

DIASCOPE.4U.RU

совместно с

DIADILMY.SU

представляют





ЦИФРОВАЯ ВЕРСИЯ ВЫПОЛНЕНА ДЛЯ

WWW.DIASCOPE.4U.RU

ПО РАССКАЗУ ДЖЕКА ЛОНДОНА

СКАЗАННИЕ

О

КИШЕ

ХУДОЖНИК О. НОВЫЗОНОВ

Производство студии „Диафильм“, 1957 г.



2

Зимней полярной ночью, когда северная буря завывает над ледяными просторами и никто не смеет выглянуть наружу...



...хорошо послушать рассказ о том, как Киш, что вышел из самой бедной и́глу, достиг почёта и занял высокое место в своём посёлке.



Киш, как гласит сказание, был смышлёным мальчиком, здоровым и сильным и видел уже тринадцать солнц.



Отец Киша был отважным охотником и встретил смерть в голодную годину, когда хотел отнять жизнь у большого медведя, дабы даровать жизнь соплеменникам. Он погиб, но на медведе было много мяса, и это спасло народ.



Но люди быстро всё забывают, забыли и о подвиге отца Киша. Киш жил с матерью, и о них тоже забыли, и они жили так, забытые всеми, в самой бедной иглу.



Однажды в большой иглу вождя Клош-Квана собрался совет, и тогда Киш показал, что в сердце у него — мужество мужчины. С достоинством взрослого поднялся он и сказал:



— Мне и матери моей даётся мясо. Но это мясо часто бывает старое и жёсткое, и в нём слишком много костей.



Охотники — и совсем седые, и те, что были в расцвете лет, — все разинули рот. Чтобы ребёнок говорил, как взрослый, и бросал им в лицо дерзкие слова!



Но Киш продолжал спокойно: „Люди рассказывают, что мой отец, Бок, был храбрым охотником. Он приносил много мяса и делил это мясо так, чтобы самой старой старухе и самому хилому старику досталась справедливая доля“.



Гнев охотников кипел ключом.— „Уберите отсюда этого мальчишку!— закричали они.— Мал он ещё разговаривать с седоголовыми мужчинами“.

Осыпаемый бранью Киш закричал: „Слушайте меня, вы, мужчины! Никогда больше не стану я говорить на совете, никогда – прежде чем вы сами не придёте ко мне. Так слушайте же, мужчины, моё последнее слово. Я, Киш, буду охотиться и приносить мясо. И делёж моей добычи будет справедлив. Ни одна вдова, ни один беззащитный старик не будут больше плакать ночью оттого, что у них нет мяса, тогда как сильные мужчины объедаются им. Я, Киш, сын Бока, сказал всё“.





Насмешками и глумлением проводили они Киша, но он стиснул зубы и пошёл своей дорогой.



На следующий день Киш направился вдоль берега. Он взял с собой лук и большой запас стрел, а на плече нёс большое охотничье копье своего отца.



И много было толков и много смеха по этому поводу. Никогда не случилось, чтобы мальчик его возраста ходил на охоту да ещё один.



Прошёл день и другой, и на третий поднялась жестокая пурга. Айкига, мать Киша, рвала на себе волосы, а женщины корили мужчин за то, что они плохо обошлись с мальчиком и послали его на смерть.



Однако на следующий день Киш появился в посёлке. Он пришёл с гордо поднятой головой. На плече он нёс часть туши убитого им зверя.



– Вы, мужчины, ступайте по моему следу, – сказал он. И речь его звучала надменно. – За день пути отсюда найдёте много мяса – медведицу и двух медвежат.



Айкига была вне себя от радости. Он же принял её восторги, как настоящий мужчина, сказав: „Идём, Айкига, надо поесть. А потом я лягу спать, потому что я устал“.



И он вошёл в иглу и сытно поел, после чего спал двадцать часов подряд.



Выйти на полярного медведя — дело опасное, но трижды и три раза трижды опаснее — выйти на медведицу с медвежатами. Мужчины не могли поверить, что мальчик Киш один, совсем один, совершил такой великий подвиг.

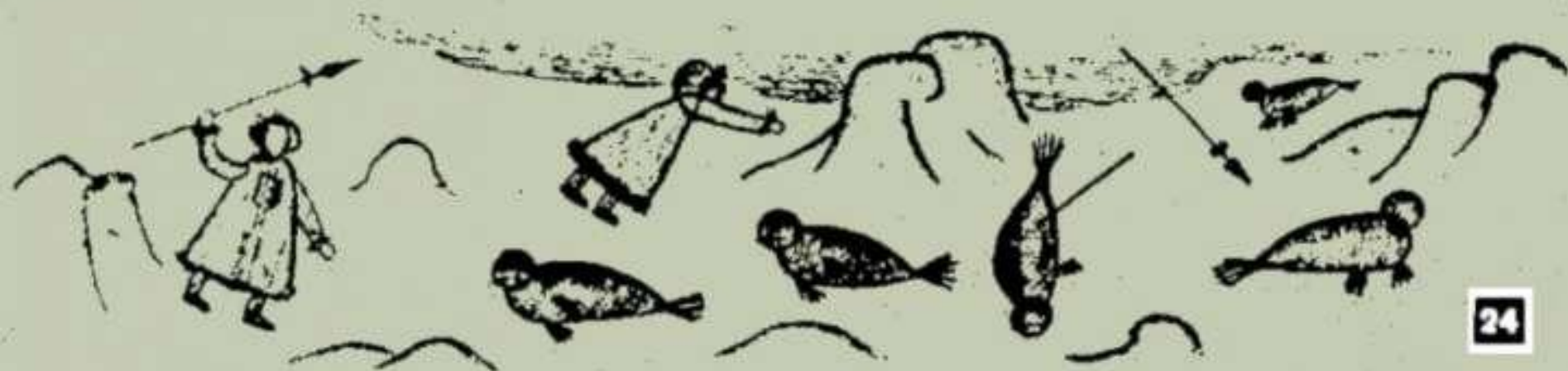


Но женщины рассказывали о свежем мясе, которое принёс Киш, и это поколебало их недоверие. И вот они отправились в путь.



Придя на место, они увидели то, чему не хотели верить: Киш не только убил медведей, но рассёк туши на части, как истый охотник, и удалил внутренности.

Так началась тайна Киша. Дни шли за днями, и тайна эта оставалась неразгаданной. Киш снова пошёл на охоту и убил медведя, а в другой раз — огромную медведицу. Он никого не хотел брать с собой, и народ только диву давался. — „Как он это делает? — спрашивали охотники друг у друга. — Даже собаки не берёт с собой, а ведь собака — большая подмога на охоте“.





И в дележе Киш был справедлив. Он следил за тем, чтобы самый хилый старик и самая старая старуха получали справедливую долю.



К Кишу стали относиться с уважением и выстроили ему такую большую, просторную иглу, что она была больше и просторнее даже жилища самого Клош-Квана.



И впервые после смерти Бока Айкига стала жить в довольстве. На неё смотрели теперь, как на первую женщину в посёлке.



Но больше всего занимала все умы тайна чудесной охоты Киша. И вот однажды, когда он снова пошёл на медведя, по его следу отправили двух соглядатаев.



Через пять дней они вернулись, дрожа от нетерпения, — так хотелось им поскорее рассказать то, что они видели.



— В первый день пути, — начали они свой рассказ, — Киш встретился с большим медведем-самцом, но медведь не хотел вступать в борьбу.



...Он повернулся и стал уходить. За медведем без всякого страха шёл Киш. И Киш кричал на медведя, размахивал руками и поднимал очень большой шум.



...Тогда медведь рассердился и бросился на него, и Киш побежал. Но когда Киш бежал, он уронил на лёд маленький круглый шарик.



...Медведь остановился, обнюхал шарик и проглотил его. А Киш всё бежал и всё бросал маленькие круглые шарики, а медведь всё глотал их.



...Так продолжалось долго, а потом медведь вдруг остановился, завыл от боли и начал, как бешеный, колотить передними лапами о лёд.



...Киш стал на безопасном расстоянии. Но медведю было не до Киша. Он царапал себя когтями и прыгал по льду, — и всякому было ясно, что это не игра, а боль.



...Медведь скоро устал и ослабел, и тогда он пошёл прочь и всё мотал головой. Киш шёл за медведем, а мы — за Кишем, и так мы шли ещё три дня.



**...Наконец медведь совсем ослабел и не мог даже ползти.
И Киш подошёл к нему и прикончил его копьем.**



— „А потом?“ — спросил Клош-Кван. — „Потом Киш принялся свежевать медведя, а мы побежали сюда“.



Когда Киш вернулся, за ним послали гонца, приглашая его на совет. Но Киш велел сказать, что его иглу достаточно велика и может вместить много людей.



И любопытство было так велико, что весь совет во главе с Клош-Кваном поднялся и направился в иглу Киша.



41

— Ты должен дать нам объяснение, о Киш, — сказал Клош-Кван. — Расскажи, как ты охотишься? Нет ли здесь колдовства?



**— Нет, о Клош-Кван! — улыбаясь, ответил Киш. — Это сме-
калка, а не колдовство. Я только придумал способ, как
можно легко убить медведя. Это очень просто. Смотри!**



Киш взял полоску китового уса, концы которой были острые, как иглы, и стал скатывать ус, пока он не исчез у него в руке; тогда он внезапно разжал руку, — и ус сразу распрямился.



— Вот так, — сказал Киш. — Затем надо взять кусочек тюленьего жира и закатать в него свёрнутый китовый ус. Когда жир замёрзнет, получится маленький круглый шарик. Вот и всё!



И старый Уг-Глук воскликнул: „О!“ И вождь Клош-Кван сказал: „А!“ И каждый сказал по-своему, и все поняли.



Так кончается сказание о Кише, который жил давным-давно у самого Полярного моря.



И потому, что Киш действовал смекалкой, а не колдовством, он из самой жалкой иглу поднялся высоко и стал вождём своего племени. И пока он жил, не было ни одной вдовы, ни одного старика, которые бы плакали оттого, что у них нет мяса.



Редактор Е. Кавтиашвили

Художественный редактор А. Морозов

Д-389-57

© Сканирование и реставрация В. Сухова, 2010 г.

Студия „Диафильм“

Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Черно-белый 0-20. Цветной 0-30

ИСТОЧНИКИ:

- <http://diafilmy.su/574-skazanie-o-kishe.html>
- <https://vk.com/audios161314397>